

Principales *ziarat* en Irán

Equipo de redacción de la Biblioteca
Islámica Ahlul Bait (P)

En el nombre de Allah, el Compasivo, el Misericordioso

Principales ziarat en Irán

**Equipo de redacción de la
Biblioteca Islámica Ahlul Bait (P)**

Biblioteca Islámica Ahlul Bait (P)

Título original: *Principales ziarat en Irán*

Autor: Equipo de redacción de la Biblioteca Islámica Ahlul Bait (P)

Publicación de la presente edición: Octubre de 2012

Edición:



Biblioteca Islámica Ahlul Bait (P)

www.biab.org

correo@biab.org

Nota del editor

Las Alabanzas sean para Allah¹, Señor del Universo, y sus Bendiciones sean sobre Su Mensajero Muhammad, su familia purificada y sobre todos aquellos que se esfuerzan en seguir el camino recto. La maldición caiga sobre quienes los oprimen, pues son la raíz del árbol de la perversidad.

La presente obra está destinada al musulmán hispanoparlante que no tiene acceso al idioma árabe, ni por tanto a los libros de *da'uat*², *a'mals*³ y *ziarat*⁴ que se encuentran en ese idioma, y recoge la manera de visitar (hacer *ziara*) los principales lugares de Irán como son, el mausoleo del Imam 'Ali ibn Musa ar Ridha (P) en la ciudad de Mashad, y el de Hazrate Fatima Ma'sumah en la ciudad de Qom, así como la visita a la mezquita de Yamkaran en esa misma ciudad, intentando de esta manera ofrecer unas herramientas mínimas para poder realizar esas visitas de la mejor manera posible, salvando, al menos mínimamente, las dificultades provocadas por la dificultad de acceso a la literatura específica en idioma árabe.

Esta obra, recopilada en base a valiosas narraciones de nuestros Imames Infalibles (P) y de escritos fidedignos de grandes sabios musulmanes, nace como preámbulo de otra mayor, en la que se recogerán *insha'Allah*⁵ la totalidad

- 1 Allah الله, palabra árabe que significa literalmente "el Dios", utilizada igualmente por los araboparlantes musulmanes, cristianos y de otras religiones para referirse a la divinidad máxima.
Existe controversia entre algunos musulmanes respecto a la conveniencia de traducir o no el vocablo "Allah" a otros idiomas. En nuestra opinión esto es algo indiferente en tanto se tenga claro el concepto de lo que pretendemos expresar, y en ocasiones también al público al que os dirijamos, por lo que en este libro hemos empleado indistintamente la palabra "Dios" y la palabra "Allah" para referirnos al Creador del Universo, alabado y glorificado sea.
- 2 *Du'a* دعاء, (plural: *da'uat* دعوات), palabra árabe que significa "invocación", "súplica".
- 3 *A'mal* أعمال, palabra árabe con varios significados empleada en el contexto islámico para designar las prácticas religiosas
- 4 *Ziara* زيارة, (plural: *ziarat* زيارات), palabra árabe que significa "visita".
- 5 *Insha'Allah* إن شاء الله, expresión árabe que literalmente significa "si Dios quiere", pero que por ser de uso común entre los musulmanes en sus distintas lenguas, hemos optado por

de las *ziarat* a los Inmaculados (P) en los diferentes países. Pedimos a Allah el Altísimo que nos permita completar esa otra obra en el menor tiempo posible.

Dedicamos el presente libro a las personas de Imam Ar-Ridha (P)⁶ y Fatima Ma'sumah, e igualmente a la persona del Imam Mahdi (P) -que Allah (SWT)⁷ apresure su llegada- la esperanza de los seres humanos y el restaurador de la justicia sobre la Tierra.

Alabado sea Allah al principio y al final.

Equipo de redacción de la Biblioteca Islámica Ahlul Bait (P).

transcribirlo tal cual según la fonética árabe.

6 P.. Acrónimo de las expresiones “La Paz de Allah sea sobre él, ellos o ella”.

7 SWT. Acrónimo de la frase en árabe سبحانه و تعالیٰ *Subhanahu ua ta'ala* (glorificado y exaltado sea Él)

La visita a las tumbas en el Islam

La contaminación que desgraciadamente, en nuestros días, sufre buena parte del mundo islámico debido a las ideas salafo-wahabis propagadas profusamente por esa secta neojariyita gracias a la financiación saudí, hace que existan musulmanes que se cuestionen sobre la licitud de visitar las tumbas de personalidades destacadas en el Islam e incluso de sus propios familiares.

Según los testigos, las indicaciones históricas, las confirmaciones del Corán y la tradición, el asunto de la visita de las tumbas existió en diferentes formas entre muchas de las comunidades anteriores al Islam. Como ejemplo uno de los medios que a lo largo de la historia fue común entre la mayoría de las comunidades y naciones para sobrevivir y mantener vivo el recuerdo de sus grandes personajes, fue construir edificios sobre sus tumbas y visitarlos. Entre las diversas culturas humanas hasta hoy día en diferentes puntos del mundo, tales como Grecia, Irán y en especial el Egipto antiguo nos encontramos con grandes y maravillosas construcciones las cuales fueron lugar de sepultura de los profetas, los reyes y famosas personalidades de esas épocas, que poco a poco se convirtieron en santuarios y en otras ocasiones en un lugar de culto y lugar para confidenciar entre los seguidores de algunas religiones. Algunas narraciones mencionan también la adoración hacia los profetas y hacia otras personas, o el hacer de sus tumbas templos o *musallah*⁸, como por ejemplo algunos judíos y cristianos⁹.

El Generoso Corán respecto al suceso de los siete durmientes de Éfeso y el que la gente encontró sus cadáveres, indica una verdad que era costumbre entre las tribus del pasado, y esto es la construcción de tumbas para exaltar a personalidades especiales. La aleya que trataremos indica las diversas opiniones de la gente en cómo respetar a los siete durmientes; algunos proponían la construcción de edificios y otros también la construcción de un templo sobre su

8 *Musallah* المصلى, palabra árabe que se utiliza para designar un espacio abierto, generalmente a las afueras de las ciudades, destinado especialmente para reuniones y ceremonias religiosas, como la oración de los viernes u otras festividades.

9 Muhammad Ibn 'Ali Saduq, "*Min La lahdara Al-Faqih*", t.1, p.178.

tumba. El Generoso Corán no reprocha ninguna de estas dos proposiciones¹⁰. Por regla el propósito de esta proposición fue por homenaje y para visitar sus tumbas.

Ahora la pregunta es que este asunto, es decir visitar los sepulcros y construir tumbas, desde qué época se inició entre los musulmanes. ¿Se hizo común con el inicio del Islam o un tiempo después del nombramiento del Profeta (PBd)¹¹?

Aquello que se obtiene de las narraciones y de los informes históricos es la prohibición del Profeta (PBd) de visitar las tumbas al inicio del Islam. Esta prohibición se hizo basándose causas y motivos, que al ser resueltos posteriormente motivó el levantamiento de la prohibición, y no sólo se permitió sino que se habló de su preferencia.

Con relación a las causas de prohibición de los musulmanes de visitar las tumbas por parte del Profeta (PBd) pueden indicarse varias razones:

1. Es necesario mencionar que en la época del inicio del Islam la mayoría, o tal vez todos los cementerios, pertenecían a los paganos e idólatras. Por otro lado el Islam también había cortado todas sus relaciones con ellos. Uno de los símbolos de estas relaciones era visitar sus tumbas, acto debía ser prohibido por el Profeta (PBd)¹².

2. Así también la gente se acababa de convertir al Islam, la sociedad se encontraba aún contaminada de todas las costumbres y hábitos de la era de la ignorancia, y existía la posibilidad de mostrar algunos comportamientos fuera de los límites de la ley islámica tales como lamentarse y hacer duelo sobre las tumbas en la forma como lo hacían en la época de la ignorancia, esto provocó la prohibición de visitar las tumbas hasta cuando el terreno estuvo preparado y la situación adecuada para este acto. Por lo tanto con la expansión e influencia de las enseñanzas de la religión del Islam en los corazones de los musulmanes, y la aparición de circunstancias propicias para visitar las tumbas, somos testigos de la anulación de la prohibición y recomendación de visitar las tumbas por parte del Profeta (PBd). Esto está confirmado por las palabras del gran Profeta del Islam (PBd) cuando dijo:

“Antes les había prohibido visitar las tumbas, ahora visitadlas, pero

10 Corán Al-Kahf (18:21)

11 PBd. Acrónimo de la expresión “La Paz y las Bendiciones de Allah sean sobre él y su descendencia).

12 Ya'far Subhani, “Al-Wahabiiah fi Al-Mizan”, p.96.

no digáis palabras inútiles”¹³.

3. Otra razón podría ser que visitar las tumbas -en la época que el Islam apenas comenzaba, cuando pasaba los primeros días de su inicio y desde diversas perspectivas se mostraba vulnerable- hacía que los musulmanes recordaran el gran número de muertos, asunto que provocaba la posibilidad de crear temor y por otra parte negarse a participar en el yihad. Al fortalecerse el Islam este problema se resolvió permitiéndose visitar las tumbas¹⁴.

La historia y en qué forma fue abolida la prohibición de visitar las tumbas

Según lo mencionado en forma resumida, el gran Profeta (PBd) al inicio del Islam prohibió visitar las tumbas. Esta prohibición no duró mucho tiempo y cuando la situación fue propicia, en el año 7 de la hégira lunar, cuando este honorable se dirigía a la ‘Umra¹⁵, en un lugar llamado Hudaibiah¹⁶, el Profeta (PBd) después de visitar y reparar la tumba de su honorable madre, y de llorar sobre ésta en tal forma que incluso afectó a los musulmanes que lo acompañaban haciéndolos llorar también, les dijo:

“Dios ha dado permiso a Muhammad de visitar la tumba de su madre...””.

El Profeta (PBd) a continuación de sus palabras dijo:

*“Antes les había prohibido visitar las tumbas, pero ahora visitadlas”*¹⁷.

La visita de las tumbas desde el punto de vista de Corán y la tradición

El que una persona visite a alguien de quien dependa en forma material o espiritual, es de los asuntos hacia los que se inclina el alma pura de los seres humanos. Por ello observamos que el Corán y la tradición en una forma

13 Muhammad Ibn ‘Ali Ihsaii, “*Awali Al-Iali*”, t.1, p.45

14 Ya’far Subhani, “*Al-Wahabiiah fi Al-Mizan*”, p.96.

15 Peregrinación menor a Meca

16 Ibn Sa’d, “*Al-Tabaqat Al-Kubra*”, t.1, p.94.

17 Shami Salihi, “*Subuli Al-Huda*”, t.8, p.384.

confirman el asunto de la visita de las tumbas.

En algunas frases del Generoso Corán encontramos referencias que muestran la existencia del asunto de la visita al inicio del Islam. Allah (SWT) en una aleya prohíbe al Profeta (PBd) realizar la oración para los incrédulos y visitar sus tumbas. Según lo dicho por los exegetas, la prohibición de estos dos asuntos, muestra lo favorable de ello en cuanto a los creyentes¹⁸.

El gran Profeta de Islam (PBd) además de ordenar la visita a las tumbas muestra también con sus actos y enseñanzas la calidad de la visita y la forma en que los humanos deben hablar con los muertos, dando legitimidad a la visita de las tumbas. Existen numerosas narraciones a este respecto pero para resumir indicamos sólo dos de éstas.

De ‘Aishah la esposa de Profeta (PBd) se transmitió que algunas noches el Profeta (PBd) se dirigía a Baqi’¹⁹ y decía:

“Saludos para los habitantes de esta región tanto para los creyentes como para los musulmanes. Ha llegado aquello que les fue prometido. Dios perdone a aquellos que vinieron antes, así como a aquellos que venderán después de nosotros. Muy pronto nos uniremos a vosotros”.

Así también indicó que el Profeta (PBd) dijo:

“Gabriel vino a visitarme y dijo: Dios te ordena que vayas a Baqi’ y pidas perdón por los (muertos) de ahí”²⁰.

Los beneficios de visitar las tumbas

La visita de las tumbas contiene numerosos e importantes efectos educacionales y morales, que el mismo Profeta (PBd) indicó. Él dijo:

“Visita las tumbas que en todo momento os hace recordar la otra Vida”²¹.

Observar los cementerios en los que se encuentra un gran grupo de seres humanos con todas las diferencias de status que tenían y vivieron un tiempo sobre este mundo, y después se fueron a otro lugar, decrece en las personas

18 Ya'far Subhani, “Fi Al-Dzalat Al-Tauhid”, p.241.

19 Cementerio de Medina

20 Ya'far Subhani, “Fi Al-Dzalat Al-Tauhid”, p.244.

21 Muhammad Baqir Maylisi, “Bihar Al-Anwar”, t.79, p.169.

la avidez y codicia del mundo. Muchas veces sucede que por este medio la persona encuentra una nueva forma de observar las verdades de la vida en este mundo, y muchas veces sucede que a través de esta nueva forma de considerar la vida cambia también su conducta, lo hace consciente de apartar lo prohibido y poner atención en los valores morales. Por ello el gran Profeta (PBd) en esta forma indica esa parte de los efectos educativos de la visita a las tumbas:

“Visitad las tumbas que en esa visita se encuentran lecciones ocultas”²².

El Imam Ridha (P) dijo:

“Aquél que visite la tumba de su hermano creyente, coloque su mano sobre la ésta y recite siete veces la Sura Al-Qadr²³, quedará protegido del castigo del día de la Resurrección”.

También dijo:

“Cualquier siervo que visite la tumba de su hermano creyente y recite siete veces la Sura Al-Qadr, Dios Sublime perdonará sus pecados y los pecados del dueño de la tumba”²⁴.

Se han transmitido numerosas narraciones respecto a visitar al gran Profeta (PBd) y a los Inmaculados Imames (P), y acerca de los efectos que tiene como resultado esta visita. Como ejemplo, podemos citar la pregunta que hizo el Imam Husain (P) al Profeta (PBd) sobre cuál es la recompensa por visitarlos. El Profeta (PBd) dijo:

“Aquel que me visite a mí, visite a tu padre, a tu hermano o a ti, mi deber es que el día de la Resurrección vaya a verlo y lo salve de sus pecados”²⁵.

Esto es parte de los beneficios generales de visitar las tumbas de los musulmanes, pero respecto a la visita las tumbas de personajes religiosos, somos testigos de efectos sociales que es bueno recordar.

Con un poco de atención podemos observar que las tumbas que son respetadas y visitadas por los creyentes del mundo y por todos los musulmanes, generalmente son tumbas de personas sobresalientes y reformadoras. Estas personalidades pueden dividirse en tres grupos:

22 Mula Muhsin Faid Kashani Faid Kashani, “Al-Muhyat Al-Baida”, t.9, p.289.

23 Corán, 97

24 Azizullah 'Atardi, “Musnad Al-Imam Al-Ridha”, t.2, p.254.

25 Muhammad Ibn 'Ali Saduq, “Min la iahdar Al-Faqih”, t.2, p.577.

1. Los profetas y líderes religiosos que fueron portadores de una misión Celestial, y ofrecieron sus vida y bienes en el sendero para comunicar esa misión, soportando muchas dificultades en el camino de la guía de los seres humanos.

2. Los sabios e intelectuales que se quemaron al igual que una vela para brindar luz a los demás. Este grupo por lo general vivió con abstinencia y pobremente, siendo el resultado de sus esfuerzos un fruto importante y variado en los diversos campos científicos.

3. Los combatientes y revolucionarios dominados por la opresión de los gobiernos injustos, que se levantaron en contra de los déspotas y tiranos demandando la protección del honor y la realización de los derechos humanos, mientras que con sus sangres irrigaron el árbol de la justicia.

Visitar las tumbas de estas personalidades siendo las más importantes entre ellas la del gran Profeta (PBd) y los Inmaculados Imames (P), es una forma de agradecimiento hacia sus esfuerzos y luchas, y así también es la transmisión de la cultura y honor de estas personas, para que las generaciones venideras entiendan que ésta es parte de la recompensa del mundo para aquellos que luchan en el sendero de la verdad y la guía, y defienden los principios, los valores y las creencias humanas²⁶.

Por lo tanto visitar las tumbas es de los asuntos confirmados por el Corán, la tradición y la razón, y puede decirse que es de los actos innatos del hombre, puesto que el hombre siempre se ha interesado por visitar y honrar a aquellos hacia quienes siente afecto. Visitar las tumbas además de los beneficios del mundo goza también de los benéficos de la otra vida. Al expandirse las enseñanzas islámicas y entender más los significados religiosos y doctrinales, preparó el campo para realizar este acto preferible que trae consigo para los musulmanes beneficios de la otra vida, actos que fueron considerados no sólo permisibles sino preferibles.

La esencia de la *ziara*

La *ziara* es la visita que hacemos ansiosos de presentarnos ante quien amamos y veneramos.

La *ziara* es el viaje realizado con la esperanza de visitar los lugares san-

26 Ya'far Subhani, "Al-Wahabiiah fi Al-Mizan", p.103.

tos. Exteriormente es un moviendo geográfico, físico, pero en realidad es un movimiento del corazón y del espíritu.

La *ziara* es el medio para alcanzar la conexión de nuestro corazón con la prueba (*huyyat*²⁷) de Allah, para mantenernos en disposición del reino de la espiritualidad, la bendición y la bondad del Santo Imam (P).

La *ziara* es presentarse ante el altar sagrado de los grandes personajes inmaculados que dedicaron sus vidas a luchar por la causa de Allah y la defensa de los derechos de las personas, y a propagar el Islam y el monoteísmo puro.

La *ziara* es la presencia ante la tumba del mártir, para glorificar y honrar al mártir, que ha sacrificado su vida por la causa de Allah y ha alcanzado la eternidad por ese martirio.

El conocimiento y la comprensión de las estaciones espirituales y perfecciones de estas personalidades santas y divinas, que son seleccionados y escogidas por Dios, a las que visitamos en nuestras *ziarat*, es alcanzar la realidad del verdadero significado de las *ziarat*, es conocer y unirnos a esas personalidades a través de un compromiso espiritual.

27 *Huyyat* حُجَّة, palabra árabe que significa "autoridad" o "prueba". La expresión *huyyatallah* حُجَّة الله puede traducirse por tanto como "prueba de Dios" o "autoridad de Dios".

Normas generales para las visitas a las tumbas de los Inmaculados (P)

Normas de conducta durante el viaje

Antes de emprender el viaje para la visita es recomendable realizar las siguientes acciones:

1- Dar *sadaqa*²⁸.

2- Ayunar los 3 días anteriores a la salida para la visita.

3- Antes de iniciar el viaje se debe realizar un *ghusl*²⁹.

4- Posteriormente se debe reunir a los familiares y realizar 2 ciclos de oración (*raka'at*³⁰) y posteriormente recitar el siguiente *du'a*:

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْتَوِدِعُكَ الْيَوْمَ نَفْسِي وَأَهْلِي

¡*Allahummah*!³¹, yo te confío en este día, a mí mismo, y a mi familia,

وَمَالِي وَوُلْدِي

y a mis bienes, y a mis hijos,

28 *Sadaqa* صدقة (plural *Sadaqat* صدقات) es una palabra árabe que como término islámico se utiliza para designar la caridad voluntaria.

29 *Ghusl* غسل, palabra árabe que se utiliza para designar a la ablución completa (lavado ritual) requerida en el Islam para diversos rituales y oraciones.

30 *rak'ah* ركعة (plural: *raka'at* ركعات) es el conjunto de movimientos y palabras de que se compone cada uno de los ciclos de la oración de los musulmanes.

31 La expresión árabe اللُّهُمَّ *Allahummah*, puede ser traducida como "Dios nuestro", pero al ser una expresión común entre los musulmanes, hemos preferido transcribirla en su fonética original.

وَمَنْ كَانَ مِنِّي بِسَبِيلٍ

y a aquellos que están haciendo lo mismo que yo estoy haciendo

الشَّاهِدَ مِنْهُمْ وَالْغَائِبَ

estén presentes o ausentes

اللَّهُمَّ احْفَظْنَا بِحِفْظِ الْإِيمَانِ وَاحْفَظْ عَلَيْنَا

¡Allahummah!, protégenos con nuestra fe, y manténnos a salvo.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا فِي رَحْمَتِكَ،

¡Allahummah!, cúbreonos con tu Misericordia

وَلَا تَسْلُبْنَا فَضْلَكَ إِنَّا إِلَيْكَ رَاغِبُونَ

y no alejes tus favores de nosotros ya que te anhelamos ansiosamente.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ،

¡Allahummah!, nos refugiamos en ti de las incomodidades del viaje,

وَكَاثِبَةِ الْمُنْقَلَبِ،

y de un retorno triste,

وَسُوءِ الْمَنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ وَالْوَالِدِ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ

y de la mala imagen de la familia, las propiedades y los hijos, en este mundo y en el Más Allá.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ هَذَا التَّوَجُّهَ طَلَبًا لِمَرْضَاتِكَ
وَتَقَرُّبًا إِلَيْكَ

¡Allahummah!, me dirijo a ti para la obtención de tu complacencia y para la búsqueda de tu cercanía.

اللَّهُمَّ قَبِّلْغَنِي مَا أُوَمِّلُهُ وَأَرْجُوهُ فِيكَ وَفِي أَوْلِيَانِكَ

¡Allahummah!, por lo tanto, permíteme lograr los deseos que espero de Ti y de tus *aullia*³²,

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

¡Oh, el más Misericordioso de los misericordiosos!

Luego debe ir cerca de la puerta y recitar Tasbih de Hazrat Fatima az-Zahra (P), y después recitar Surat al-Hamd y Ayatul Kursi, al frente, a la derecha y a la izquierda. Luego se recita el siguiente *du'a*:

اللَّهُمَّ إِلَيْكَ وَجَّهْتُ وَجْهِي،

¡Allahummah!, vuelvo mi rostro hacia Ti,

وَعَلَيْكَ خَلَّفْتُ أَهْلِي وَمَالِي وَمَا خَوَّلْتَنِي

y dejo bajo tu cuidado a mi familia, a mis propiedades y a lo que Tú has depositado en mí.

وَقَدْ وَثِقْتُ بِكَ فَلَا تُخَيِّبْنِي،

Tengo plena confianza en Ti, entonces no me decepciones,

يَا مَنْ لَا يُخَيِّبُ مَنْ أَرَادَهُ،

¡Oh, Aquel que no decepciona a quien se vuelve hacia Él!,

وَلَا يُضَيِّعُ مَنْ حَفِظَهُ

y no deja que nada se pierda cuando se deja bajo su cuidado.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

¡Allahummah!, que tus Bendiciones sean sobre Muhammad y su familia,

وَاحْفَظْنِي فِيمَا غَبِثْتُ عَنْهُ

y protege aquello que me pertenece y de lo que en este momento estoy lejos,

32 *Aullia* أولياء (singular: *uali* ولي), es una palabra árabe que significa “guardián”, “protector” o “ayuda”. Uali se dice de alguien que tienen autoridad sobre otra persona. En el Islam, la frase ولي الله *uali ullah* (*uali* de Allah) se suele utilizar para designar a los investidos con la “autoridad de Dios”.

وَلَا تَكُنِّي إِلَيَّ نَفْسِي

y no me dejes solo conmigo mismo.

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

¡Oh, el más Misericordioso de los misericordiosos!

Una vez en el viaje es conveniente seguir las siguientes normas durante el mismo:

1- Decir en el momento de partir بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *bismillahi ar-rahmani ar-rahim* (en el nombre de Allah, el Compasivo, el Misericordioso)

2- Poner el equipaje en un lugar seguro.

3- El viajero debe ayudar a sus compañeros de viaje y no escatimar en satisfacer sus necesidades para que Allah le disipe de 73 aflicciones, le ponga al abrigo de las calamidades y las penas en este mundo, y aparte de él Su Tormento grandioso el Día del Juicio.

4- Debe elegir por compañeros a personas parecidas a él en cuanto a poder adquisitivo se refiere.

5- No beber agua de cualquier casa sin haberla mezclado con un poco de agua de su propia casa que uno tiene por costumbre beber.

6- Tener un buen comportamiento y una actitud tranquila.

7- Durante el viaje evitar las palabras fútiles, las disputas y las controversias.

8- Llevar buenas provisiones para el viaje³³, principalmente si se va a Meca. No obstante no es bueno llevar provisiones como carne asada, dulces y otras cosas fastuosas para la *ziara* al Imam Husein (P).

Normas de conducta durante la visita

1- Realizar una ducha ritual (*ghusl*) para la visita a los Imames e invocar a Allah con los *da'awat* transmitidos por los Imames (P).

2- Estar purificado con la purificación mayor como menor³⁴.

3- Vestirse con prendas puras³⁵, limpias y nuevas. Está bien que sean de color blanco³⁶.

4- Andar despacio y tranquilamente en el momento de entrar en el santuario, en silencio, con respeto, humildad y dignidad, con la cabeza baja sin mirar ni hacia arriba ni hacia los lados.

5- Perfumarse³⁷, excepto para la visita al Imam Husein (P).

6- Ocupar la lengua en decir اللهُ أَكْبَرُ *allahu akbar* (Dios es lo más grande), alabar a Allah, glorificar a Allah y decir لا إله إلا الله *la ilaha ila allah* (no hay más divinidad que Allah) y ensalzar a Allah durante el recorrido hacia el recinto sagrado. También perfumarse la boca con los *Salawat*³⁸.

7- Pararse ante la puerta del noble recinto sagrado y pedir el permiso de entrada, esforzándose en tener una actitud sumisa, humilde y de recogimiento.

Reflexionar sobre la grandeza del *maula*³⁹ del santuario luminoso y majestuoso visitado, y pensar que uno ve el estado del *maula*, oye sus palabras y que le saluda, tal como uno dice en el permiso de entrada.

Asimismo reflexionar sobre su bondad, el amor de sus *shi'as*⁴⁰ y visitantes, y meditar sobre la corrupción del estado de uno mismo, su alejamiento de ellos⁴¹ debido al rechazo de muchas de sus enseñanzas, sobre el mal que se ha hecho uno a sí mismo, a sus próximos particularmente a los que ama.

Si uno presta verdaderamente atención a sí mismo, reflexionando concienzudamente y de forma precisa, se detendrá y su corazón se llenará de pena y sus ojos derramarán lágrimas. Y esta es la esencia de todas las reglas de la *ziara*.

8- Abrazar las puertas benditas.

34 Es decir *ghusl* y *wudu'*

35 Que no tengan impurezas

36 Para los hombres

37 Solo para los hombres

38 Expresión اللهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ *Allahumma salli 'ala Muhammad ua ali Muhammad* (¡Allahumma! Bendice a Muahammad y a la familia de Muhammad)

39 *Maula* مولا, palabra árabe con varias significaciones, siendo su traducción más significativa dentro del contexto islámico la de "señor" o "maestro".

40 *Shi'a* شيعية, palabra árabe que significa "seguidor".

41 De Ahlul Bait

9- Entrar en el santuario con el pie derecho y para salir con el pie izquierdo, al igual que se hace para entrar y salir de una mezquita.

10- Detenerse ante la tumba como si uno fuese a adherirse a ella. Algunos creen que el mantenerse distanciado es una buena regla de conducta; es un error, hay pegarse a la tumba y abrazarla⁴².

11- Detenerse ante la tumba para recitar la *ziara* volviendo la espalda hacia la Qibla, esta regla es específica para los *Ma'sumin*⁴³ (P).

Cuando uno ha terminado la *ziara* pone la mejilla derecha e invoca a Allah con humildad. Después se pone la mejilla izquierda y se invoca por el derecho del *maula* de esta tumba y se le pide que interceda por uno mismo.

Es recomendable multiplicar las invocaciones y las suplicas con insistencia.

Después se pasa al nivel de la cabeza y dirigiéndonos a la Qibla se invoca a Allah el Altísimo.

12- Hacer la visita de pie, excepto en el caso de enfermedad o daño en la espalda, o piernas o bien otras enfermedades.

13- Antes de empezar a recitar la *ziara* decir al ver la tumba pura: لا إله إلا الله أكبر *la ilaha ila allah, allahu akbar* (Dios es lo más grande, no hay más divinidad que Allah).

14- Recitar las *ziara* que nos han sido transmitidas por los Imames (P) y descartar las innovaciones de los ignorantes.

15- Hacer la oración de *ziara* que consta de 2 *raka'at*. Si es para el Profeta (PBd) se hace en la mezquita, pero si es para los Imames (P) se hace al nivel de la cabeza, aunque está permitido hacerlo en la mezquita también. Es preferible, según Sheij al-Maylasi, hacerla detrás de la tumba al nivel de la cabeza.

16- Recitar el Surat Yasin en el primer *rak'ah* y Ar Rahman en el segundo. Después de la oración se hace un *du'a* transmitido por los Imames (P)

17- Si cuando se vaya a recitar la *ziara* se da el caso de la llamada a la oración, debe posponerse la *ziara* y acudir a la oración en congregación, des-

42 Si se puede

43 *Ma'sumin* معصومين (singular: *ma'sum* معصوم), palabra árabe que literalmente significa "inocente" o "libre de pecado". En el contexto islámico esta expresión se utiliza para designar al Profeta Muhammad (PBd), a su hija Fatima az Zahra (P), al esposo de esta 'Ali ibn Abu Talib (P), y a los otros once Imames de la descendencia de ambos.

pués seguir con la *ziara*. Es desaconsejable no hacerlo de este modo.

18- Recitar el Corán cerca de la tumba y ofrecérselo al Imam (P) visitado.

19- Dejar de lado las nimiedades y las palabras innecesarias. También renunciar a hablar de cosas mundanas.

20- No recitar la *ziara* en voz alta.

21- Despedirse de los Imames (P) según los textos transmitidos, al marcharse de esa tierra.

22- Arrepentirse ante Allah, pedirle perdón por los pecados cometidos, y hacerlo de forma que tanto tus actos como tus palabras mejoren después de la *ziara*

23- Dar dinero a los guardas del santo lugar. Estos deben ser gente de bien, virtuosos, religiosos y con cualidades morales, que sepan soportar lo que acometen los visitantes sin encolerizarse ni enfadarse con ellos, sino que les ayuden, satisfagan sus necesidades, aconsejen a los extranjeros que se encuentran perdidos. En general el guarda debe ser en realidad un cuidador, atendiendo a la limpieza y el orden de los nobles lugares, protegiendo a los visitantes y otros servicios parecidos⁴⁴.

24- Dar dinero a los pobres, a los indigentes virtuosos que se encuentran en el entorno de este lugar y actuar bien con ellos, sobre todo si son descendientes del Profeta (PBd) y sabios que se hayan consagrado al estudio, que viven en el extranjero.

25- Según Ash-Shahid, entre las reglas de conducta se indica salir inmediatamente después de satisfacer el deseo de *ziara*, para magnificar el honor y aumentar el deseo.

Si las mujeres van de visita, deber ser apartadas de los hombres. Es preferible para ellas hacer la visita de noche, pasar desapercibidas, remplazar sus prendas de vestir caras por otras mas económicas para no ser reconocidas, y aparecer tapadas, disimuladas. Está permitido para las mujeres hacer la visita con los hombres pero eso es detestable.

26- Cuando hay mucha afluencia de gente es preciso que los precedentes a la tumba abrevien su *ziara* y se retiren para dejar el lugar a los demás, para dejar que los demás se aproximen a la tumba al igual que ellos se aproximaron.

44 Hoy en día en los santuarios suele haber lugares especiales donde se da el dinero para este fin.

Para la *ziara* del Imam Husain (P) hay reglas específicas que se mencionaran en este libro.

Permiso de entrada a los santuarios

اللَّهُمَّ إِنِّي وَقَفْتُ عَلَى بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ بُيُوتِ نَبِيِّكَ
صَلَوَاتِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ قَدْ مَنَعْتَ النَّاسَ أَنْ يَدْخُلُوا إِلَّا
بِإِذْنِهِ

¡Allahumma!, me he detenido ante una de las puertas de la morada de Tu Profeta (PBd) y has prohibido a las gentes entrar sin su autorización,

فَقُلْتَ «يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا
أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ»

ya que has dicho: «¡Oh, creyentes! No entréis en las casas del Profeta, excepto si se os concede permiso»⁴⁵

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعْتَقِدُ حُرْمَةَ صَاحِبِ هَذَا الْمَشْهَدِ الشَّرِيفِ
فِي غَيْبَتِهِ كَمَا أَعْتَقِدُهَا فِي حَضْرَتِهِ

¡Allahumma! estoy convencido del honor del *maula* de este noble santuario durante su ausencia, al igual que tengo la convicción de su presencia.

وَ أَعْلَمُ أَنَّ رَسُولَكَ وَ خُلَفَاءَكَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ أَحْيَاءٌ
عِنْدَكَ يُرْزَقُونَ يَرَوْنَ مَقَامِي وَ يَسْمَعُونَ كَلَامِي وَ
يَرُدُّونَ سَلَامِي

Sé que Tu Mensajero (PBd) y sus Lugartenientes⁴⁶ (P) están vivos en Tu proximidad, que son provistos de bienes, que ven mi estado, oyen mis propósitos y me responden a mi saludo de paz.

45 Corán, 33:53

46 Se refiere a los Imames.

وَ أَنْكَ حَجَبْتَ عَن سَمْعِي كَلَامَهُمْ وَ فَتَحْتَ بَابَ فَهْمِي
بَلَدِيدٍ مُنَاجَاتِهِمْ

Tú has velado mis oídos y has abierto la puerta de mi comprensión a la dulzura de su audiencia íntima.

وَ إِنِّي أَسْتَأْذِنُكَ يَا رَبِّ أَوَّلًا وَ أَسْتَأْذِنُ رَسُولَكَ صَلَّى
اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ تَانِيًا

Yo te pido la autorización primero a Ti, ¡oh mi Señor!, después pido la autorización de Tu Mensajero (PBd) en segundo lugar,

وَ أَسْتَأْذِنُ خَلِيفَتَكَ الْإِمَامَ الْمَفْرُوضَ عَلَيَّ طَاعَتُهُ فُلَانٌ
بَنَ فُلَانٍ

y pido la autorización de Tu lugarteniente, el Imam a quien le debo obediencia 'Ali ibn Musa ar-Ridha (P)⁴⁷,

وَ الْمَلَائِكَةَ الْمُوَكَّلِينَ بِهَذِهِ الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ ثَالِثًا
y a los Ángeles que custodian este bendito sitio en tercer lugar.

أَدْخُلْ يَا رَسُولَ اللَّهِ

¿Puedo entrar, oh Mensajero de Allah?.

أَدْخُلْ يَا حُجَّةَ اللَّهِ

¿Puedo entrar oh *Huyyatullah*?.

أَدْخُلْ يَا مَلَائِكَةَ اللَّهِ الْمُقَرَّبِينَ الْمُقِيمِينَ فِي هَذَا
الْمَشْهَدِ

¿Puedo entrar oh ángeles cercanos a Allah que estáis en este santuario?.

وَ أَدْنِ لِي يَا مَوْلَايَ فِي الدُّخُولِ أَفْضَلَ مَا أَدْنَيْتَ لِأَحَدٍ

47 Esto sirve para cualquier santuario, solo hay que cambiar el nombre del Imam, tal hijo de tal, para el Profeta (PBd) también sirve.

مِنْ أَوْلِيَّائِكَ فَإِنْ لَمْ أَكُنْ أَهْلًا لِذَلِكَ فَانْتَ أَهْلٌ لِذَلِكَ

Autorízame ¡oh mi *maula!* a entrar con la mejor autorización que tu hayas concedido a cualquiera de los que están próximos a ti, y si yo no lo merezco, tu conoces a las personas.

A continuación se besa la puerta de entrada y se recita lo siguiente:

بِسْمِ اللَّهِ، وَبِاللَّهِ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ،

En el nombre de Allah, y por Allah, y por la causa de Allah,

وَعَلَىٰ مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ

y en la religión del Mensajero de Allah,

صَلِّ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ وَآلِ

Bendice a Muhammad y a su familia.

اللَّهِمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي،

¡*Allahumma!* perdóname y ten Misericordia de mí,

وَتُبَّ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

y hazme de los arrepentidos, ciertamente Tú eres el Remisorio⁴⁸, el Misericordioso.

Despedida los santuarios

لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ

¡Que Allah no haga que sean mis últimos saludos para ti!

Y añadir:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللَّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ،

48 El que torna al hombre al arrepentimiento

Que la paz sea sobre ti oh *uālī*⁴⁹ de Allah, así como la Misericordia de Allah y sus Bendiciones.

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِي ابْنَ نَبِيِّكَ
وَحُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ، وَاجْمَعْنِي وَإِيَّاهُ فِي جَنَّتِكَ

¡*Allahummah!*, no hagas que esta visita al hijo de tu Profeta y de tu Argumento para tus criaturas sea la última, reúneme con él en el Paraíso

وَاحْشُرْنِي مَعَهُ وَفِي حِزْبِهِ مَعَ الشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ
وَحَسُنَ أَوْلِيكَ رَفِيقًا،

y haz que resucite con él, en el seno de sus partidarios, con los mártires y los virtuosos. Estos son una buena compañía

وَاسْتَوْدِعُكَ اللَّهُ وَاسْتَرْعِيكَ وَأَفْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ،

Y me despido, te dejo bajo la protección de Allah, y te envío saludos de paz.

أَمَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَبِمَا جِئْتُ بِهِ وَدَلَّلْتَ عَلَيْهِ فَاعْتَبِنَا
مَعَ الشَّاهِدِينَ

Hemos creído en Allah, en Su Mensajero, y con lo que has venido y has indicado, entonces inscribenos entre los que testifican.

49 *Uali* ولي (plural: *auliia* أولياء), es una palabra árabe que significa “guardián”, “protector” o “ayuda”. *Uali* se dice de alguien que tienen autoridad sobre otra persona. En el Islam, la frase *uālī ullah* (uālī de Allah) se suele utilizar para designar a los investidos con la “autoridad de Dios”.

Ziara para el Imam Ar Ridha (P)

Hay muchas tradiciones sobre los méritos de la visita al Imam Ridha (P), en las que su *zauab*⁵⁰ se considera igual a la del martirio de los mártires de Badr, y en otras su *zauab* se considera igual a la de una peregrinación al Hayy⁵¹.

Ya'far ibn Muhammad ibn Qulauaih narra la siguiente tradición de Hassan ibn Abdallah, de su padre Abdallah ibn Muhammad ibn 'Isa, de Daud Sarmi, que narra del Imam Muhammad at-Taqi (P)⁵² diciendo:

*“Quien visita la tumba de mi padre entrará en el paraíso”*⁵³.

También se narra de Ibrahim ibn Rayyan, de Yahya ibn al-Hasan al-Husaini, de 'Ali ibn Abdallah ibn Qutrub:

*“Una vez, cuando los hijos del Imam Musa al-Kazim (P) se reunieron en su presencia, 'Ali, su hijo que era muy joven, pasó. A continuación, el Santo Imam dijo: 'Este hijo mío morirá en una tierra extranjera. Así que quien hace una peregrinación a su santuario, mientras se somete a su wilayah e imamah y conoce su derecho, tendrá una recompensa de cerca de Dios, Todopoderoso y Glorioso, como la de los mártires de Badr’”*⁵⁴.

Salutación especial para el Imam Ar Ridha (P) al visitar su Santuario Mashad

Cuando nos encontremos ante la tumba decir:

50 *Zauab* ثواب. Recompensa espiritual.

51 Peregrinación mayor a Meca.

52 El noveno Imam de los musulmanes.

53 Ibn Qulawayh, “*Kamil al-Ziyarat*”, bab 101, p.303.

54 Ibn Qulawayh, “*Kamil al-Ziyarat*”, bab 101, p.304.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى عَلِيٍّ بْنِ مُوسَى الرِّضَا المُرْتَضَى
الأَئِمَامِ التَّقِيِّ النَّقِيِّ وَحُجَّتِكَ عَلَى مَنْ فَوْقَ الأَرْضِ
وَمَنْ تَحْتَ الثَّرَى، الصِّدِّيقِ الشَّهِيدِ،

¡Allahummah!, bendice a 'Ali el hijo de Musa, ar-Ridha, el satisfecho, el Imam, el piadoso, el puro, tu *huyyat* sobre la tierra y lo que hay bajo la tierra, el sincero, el mártir,

صَلَاةً كَثِيرَةً تَامَّةً زَاكِيَةً مُتَوَاصِلَةً مُتَوَاتِرَةً مُتَرَادِفَةً،
كَأَفْضَلِ مَا صَلَّيْتَ عَلَى أَحَدٍ مِنْ أَوْلِيَائِكَ

con muchas Bendiciones, completas, bondadosas, continuas, sucesivas y consecutivas, de la forma que mejor has bendecido a cualquiera de tus siervos cercanos.

Otra salutación especial para el Imam Ar Ridha (P) al visitar su Santuario en Mashad

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَلِيَّ اللهِ وَابْنَ وَلِيِّهِ،

Que la paz sea contigo oh *uali* de Allah e hijo de Su *uali*

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللهِ وَابْنَ حُجَّتِهِ،

Que la paz sea contigo oh *huyyatallahi* e hijo de Su *huyyat*

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى وَالْعُرْوَةَ الْوُثْقَى وَرَحْمَةَ
اللهِ وَبَرَكَاتِهِ،

Que la paz sea contigo oh Imam de la Guía, el Asidero seguro, así como la Misericordia de Allah y Sus Bendiciones

أَشْهَدُ أَنَّكَ مَضِيَّتَ عَلَى مَا مَضَى عَلَيْهِ آبَاؤُكَ
الطَّاهِرُونَ صَلَّوَاتُ اللهِ عَلَيْهِمْ، لَمْ تُؤَثِّرْ عَمِيَّ عَلَى

هُدًى وَلَمْ تَمِلْ مِنْ حَقِّ إِلَى بَاطِلٍ،

Testifico que has vivido según han vivido tus ancestros puros, las Bendiciones de Allah sean sobre todos ellos, sin haber preferido el extravío a la buena dirección, ni desviándote de la verdad hacia la falsedad,

وَأَنَّكَ نَصَحْتَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ وَأَدَّيْتَ الْأَمَانَةَ،

y que has creído sinceramente en Allah y Su Mensajero y aplicado minuciosamente sus Enseñanzas, y que has cumplido impecablemente tu Deposito

فَجَزَاكَ اللَّهُ عَنِ الْإِسْلَامِ وَأَهْلِهِ خَيْرَ الْجَزَاءِ،

que Allah te recompense pues, por lo que has hecho por el Islam y sus adeptos, con la mejor de las recompensas.

أَتَيْتُكَ بِأَبِي وَأُمِّي زَائِراً عَارِفاً بِحَقِّكَ مُوَالِياً لِأَوْلِيَائِكَ
مُعَادِياً لِأَعْدَائِكَ فَاشْفَعْ لِي عِنْدَ رَبِّكَ

He venido -que mi padre y mi madre sean sacrificados por ti- como visitante, conociendo perfectamente tu derecho, amigo de tus amigos y enemigo de tus enemigos. Intercede pues en mi favor ante Tu Señor.

Después el visitante se une al mausoleo, lo abraza y pone sus mejillas sobre el mausoleo. Avanza hacia el lado de la cabeza del Santo Imam y dice:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ يَا بَنَ رَسُولِ اللَّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ
وَبَرَكَاتُهُ،

Que la paz sea contigo, oh *maula*, oh hijo del Mensajero de Allah, así como la Misericordia de Allah y Sus Bendiciones.

أَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْهَادِي وَالْوَلِيُّ الْمُرْشِدُ،

Atestigo que tú eres el Imam que orienta y señor de la Guía.

أَبْرَأُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَعْدَائِكَ،

Desapruebo ante Allah a tus enemigos

وَأَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِوَلَايَتِكَ

y me aproximo a Allah sometiéndome a tu autoridad.

صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

Que Allah te bendiga y que Su Misericordia sea contigo, así como sus Bendiciones.

Después hacer 2 *raka'at* de *ziara* y dirigiros hacia el lado de los pies de la tumba para pedir vuestras necesidades y pedir a Allah que os las otorgue.

Ziara desde lejos para el Imam Ar Ridha (P)

Para realizar la *ziara* de Imam Ridha (P) desde otro lugar al de su santuario, hay que orientarse hacia la ciudad de Mashad y recitar lo siguiente:

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَايَ وَأَبْنَ مَوْلَايَ،

Que la paz sea contigo mi *maula* e hijo de mi *maula*

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا غَرِيبَ الْغُرَبَاءِ،

Que la paz sea contigo oh el expatriado de los expatriados

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سُلْطَانَ يَا أَبَا الْحَسَنِ عَلِيَّ بْنَ مُوسَى
الرِّضَا

Que la paz sea contigo oh soberano, oh Abul Hasan, 'Ali hijo de Musa, Ar Ridha,

وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

y Su Misericordia y Sus Bendiciones.

Ziara para Hazrate Fatima Ma'sumah

Uno de los testimonios que muestran la gran jerarquía de Fatima Ma'sumah es que uno de los Imames Infalibles nos enseña la forma de salutación al visitarla, ya que para otros hijos de los Imames (P) no tenemos una salutación especial llegada de un Imam en particular.

El gran sabio 'Allamah Maylesi narra de algunos libros de salutación de 'Ali ibn Ibrahim, y él a su vez de su padre, que él a su vez narra de Sa'd Ash'ari Qomi que dijo:

“Me encontraba ante el Imam Ritha (P) y este me dijo: ¡Oh Sa'ad!, para nosotros, al igual que para vosotros hay una tumba (en Qom)”.

Sa'd exclamó:

“¡Que sea sacrificado por ti!, ¿te refieres a la tumba de la hija de Musa ibn Ya'far (P)?

El Imam (P) afirmó, y continuó diciendo:

“Quien la visite conociendo sus derechos tendrá el Paraíso”.

Seguidamente el Imam Ritha (P) narró la forma en la que se debe visitar la tumba de Fatima Ma'sumah y que es como sigue.

Salutación especial para Hazrate Fatima Ma'sumah al visitar su Santuario en Qom

Al llegar a la tumba hay que detenerse en la cabecera de la tumba, orientado hacia la quibla y repetir lo siguiente:

34 veces

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allah es el más Grande.

33 veces

سُبْحَانَ اللَّهِ

Glorificado sea Allah.

33 veces

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Alabado se Allah.

Seguidamente:

السَّلَامُ عَلَى آدَمَ صِفْوَةَ اللَّهِ

¡La paz sea sobre Adán, el elegido de Allah!.

السَّلَامُ عَلَى نُوحٍ نَبِيِّ اللَّهِ

¡La paz sea sobre Noé, el profeta de Allah!.

السَّلَامُ عَلَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre Abrham, el amigo de Allah!.

السَّلَامُ عَلَى مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre Moisés, la palabra de Allah!.

السَّلَامُ عَلَى عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre Jesús, el espíritu de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh mensajero de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَ خَلْقِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, la mejor de las criaturas de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh elegido de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ خَاتَمَ النَّبِيِّنَ

¡La paz sea sobre ti, oh Muhammad hijo de ‘Abdullah, el sello de los profetas!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ
وَصِيَّ رَسُولِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh Príncipe de los Creyentes ‘Ali hijo de Abu Talib, el sucesor del Mensajero de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاطِمَةَ سَيِّدَةَ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ

¡La paz sea sobre ti, oh Fatima, Señora de las mujeres del mundo!.

السَّلَامُ عَلَيْكُمَا يَا سِبْطِي نَبِيَّ الرَّحْمَةِ وَ سَيِّدِي شَبَابِ
أَهْلِ الْجَنَّةِ

¡La paz sea sobre vosotros dos⁵⁵, oh nietos del Profeta de la Misericordia y los señores entre los jóvenes del Paraíso!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ سَيِّدَ الْعَابِدِينَ وَ قُرَّةَ
عَيْنِ النَّاطِرِينَ

¡La paz sea sobre ti, oh ‘Ali hijo de Husain, el señor de .los adoradores y luz de los ojos de los observadores!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بَاقِرَ الْعِلْمِ بَعْدَ النَّبِيِّ

¡La paz sea sobre ti, oh Muhammad hijo de ‘Ali, el que desmenuza el conocimiento después del Profeta.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَعْفَرَ بْنَ مُحَمَّدٍ الصَّادِقَ الْبَارَّ الْأَمِينَ

¡La paz sea sobre ti, oh Ya’far hijo de Muhammad, el veraz, el caritativo,

55 Se refiere al Imam Hasan (P) y al Imam Husain (P).

benefactor y confiable!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُوسَى بْنَ جَعْفَرِ الطَّاهِرِ الطُّهْرَ

¡La paz sea sobre ti, oh Musa hijo de Ya'far, el inmaculado y puro!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُوسَى الرَّضَا الْمُرْتَضَى

¡La paz sea sobre ti, oh 'Ali hijo de Musa, el complacido y satisfecho!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ التَّقِيِّ

¡La paz sea sobre ti, oh Muhammad hijo de 'Ali, el piadoso!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ النَّقِيِّ النَّاصِحِ الْأَمِينِ

¡La paz sea sobre ti, oh 'Ali hijo de Muhammad, el puro y confiable consejero!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ

¡La paz sea sobre ti, oh Hasan hijo de 'Ali!.

السَّلَامُ عَلَى الْوَصِيِّ مِنْ بَعْدِهِ

¡La paz sea sobre el sucesor después de él⁵⁶.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى نُورِكَ وَ سِرَاجِكَ وَ وَلِيِّ وَلِيِّكَ وَ

وَصِيِّ وَصِيِّكَ وَ حُجَّتِكَ عَلَى خَلْقِكَ

¡Allahummah!, Bendice a tu Luz y Candil!. ¡Bendice al representante de tus representantes y al sucesor de tu sucesor y tu prueba sobre tus criaturas!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh hija del Mensajero de Allah!.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ فَاطِمَةَ وَ خَدِيجَةَ

¡La paz sea sobre ti, oh hija de Fatima y Jadiya!.

56 Se refiere al Imam Mahdi (P).

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ

¡La paz sea sobre ti, oh hija del Príncipe de los Creyentes!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ

¡La paz sea sobre ti, oh hija de Hasan y Husein!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh hija del Representante de Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُخْتَ وَلِيِّ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh hermana del Representante de Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا عَمَّةَ وَلِيِّ اللَّهِ

¡La paz sea sobre ti, oh tía del Representante de Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنْتَ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ وَ رَحْمَةَ اللَّهِ وَ
بَرَكَاتُهُ

¡La paz sea sobre ti, oh hija de Musa hijo de Ya'far, y la Misericordia y las Bendiciones de Allah sean sobre ti!

السَّلَامُ عَلَيْكَ عَرَّفَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَ بَيْنَكُمْ فِي الْجَنَّةِ

¡La paz sea sobre ti!, Allah nos conceda vuestra compañía en el Paraíso,

وَ حَشَرْنَا فِي زُمْرَتِكُمْ وَ أوردَنَا حَوْضَ نَبِيِّكُمْ

y nos disponga en vuestro grupo, y nos permita entrar a la fuente de vuestro Profeta⁵⁷,

وَ سَقَانَا بِكَأْسِ جَدِّكُمْ مِنْ يَدِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

y nos permita beber de la copa de vuestro abuelo, de manos de 'Ali hijo de Abu Talib, ¡que la paz sea sobre vosotros!

57 Se refiere a la fuente del Kauzar.

أَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُرِينَا فِيكُمْ السُّرُورَ وَ الْفَرَجَ

Pido a Allah que nos muestre vuestras alegrías y vuestro sosiego

وَ أَنْ يَجْمَعَنَا وَ إِيَّاكُمْ فِي زُمْرَةِ جَدِّكُمْ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ

y nos reúna con vosotros en el grupo de vuestro abuelo Muhammad, ¡que Allah lo bendiga a él y a su familia!

وَ أَنْ لَا يَسْلُبَنَا مَعْرِفَتَكُمْ إِنَّهُ وَلِيٌّ قَدِيرٌ

y no nos niegue vuestro conocimiento, por cierto que Allah es el Protector Poderoso.

أَتَقَرَّبُ إِلَى اللَّهِ بِحُبِّكُمْ وَ الْبِرَاءَةِ مِنْ أَعْدَائِكُمْ

Me acerco hacia Allah a través del amor a vosotros y desentendiéndome de vuestros enemigos,

وَ التَّسْلِيمِ إِلَى اللَّهِ رَاضِيًا بِهِ غَيْرَ مُنْكَرٍ وَ لَا مُسْتَكْبِرٍ

y mediante la sumisión a Él y satisfecho de esto sin rechazo ni arrogancia.

وَ عَلَى يَقِينٍ مَا أَتَى بِهِ مُحَمَّدٌ وَ بِهِ رَاضٍ نَطْلُبُ بِذَلِكَ وَجْهَكَ يَا سَيِّدِي

Y teniendo certeza en lo que ha traído Muhammad y estando complacido con ello, a través de ello busco tu Faz, ¡oh mi Señor!

اللَّهُمَّ وَ رِضَاكَ وَ الدَّارَ الْآخِرَةَ

¡Allahumma!, por tu Satisfacción y por la morada del otro mundo!.

يَا فَاطِمَةُ اشْفَعِي لِي فِي الْجَنَّةِ فَإِنَّ لَكَ عِنْدَ اللَّهِ شَأْنًا
مِنَ الشَّأْنِ

¡Oh Fatima, intercede por mí en el Paraíso!, por cierto que tú tienes ante Allah un alto grado de prestigio.

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ أَنْ تَخْتِمَ لِي بِالسَّعَادَةِ فَلَا تَسْلُبْ مِنِّي
مَا أَنَا فِيهِ

¡Allahumma!, en verdad te pido que mi vida llegue a un término feliz. Entonces, no me quites esa situación (de fe y piedad) que tengo.

وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

¡Y no hay Fuerza ni Poder excepto en Allah, altísimo y Grandísimo!

اللَّهُمَّ اسْتَجِبْ لَنَا وَتَقَبَّلْهُ بِكَرَمِكَ وَعِزَّتِكَ وَبِرَحْمَتِكَ
وَ عَافِيَتِكَ

¡Allahumma!, responde a mi llamado y acepta (esta visita) por tu Generosidad, Grandeza, Misericordia e Indulgencia!

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

¡Y Bendice a Muhammad y a toda su descendencia!

وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

Y mis especiales saludos a ellos, ¡oh el más Misericordioso de los misericordiosísimos!

Después de realizar esta salutación, los creyentes deberán realizar dos *raka'at* (ciclos de oración) obsequiando su recompensa a Hazrate Fatima Ma'sumah.

Saludo para las compañeras de Hazrate Fatima Ma'sumah en su santuario

Seis mujeres de la familia de Fátima Ma'sumah (entre ellas hijas y nietas del noveno Imam -P-) están enterradas a su lado, y por ese mismo motivo quienes conocen su historia, al entrar a su Mausoleo saludan de este modo:

السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ يَا بَنَاتِ رَسُولِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكُنَّ وَ

رَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ

La paz sea con vosotras ¡Oh, hijas del Enviado de Allah!, la paz, Misericordia y Bendiciones de Allah sean sobre vosotras.

Visita a Yamkaran

El Príncipe de los Creyentes Imam ‘Ali (P), en su época, antes de que la ciudad de Qom fuese conocida, es decir, doscientos cincuenta y tres años antes de la construcción de la mezquita de Yamkaran, anunció la existencia de ésta.

En una ocasión Imam ‘Ali (P) informó a Hudhaifah Ibn Iaman, uno de los benévolo discipulos del Profeta (PBd) diciendo:

“¡Oh, hijo de Iamani!, el Restaurador (P), descendiente del Profeta Muhammad (PBd), al comienzo de su aparición saldrá de una ciudad llamada Qom⁵⁸ y convocará a la gente hacia la verdad. Todos en el naciente y el poniente le escucharán y será renovada la religión del Islam. ¡Oh, hijo de Iamani!, esta tierra es sagrada y purificada de toda impureza. Su bandera (la del Imam Mahdi -P-) será izada en la cima de una montaña blanca, cercana a la mezquita que será llamada Yamkaran. Él aparecerá junto a uno de los minaretos de la mezquita”⁵⁹.

Historia de la mezquita de Yamkaran

Los eruditos e historiadores *shi’as* han narrado en sus libros de Hasan ibn Mathleh Yamakarani, un hombre justo, de recta conducta y carácter noble, y un amante de la familia de la revelación y la profecía⁶⁰, sobre la construcción de la Sagrada Mezquita en Yamkaran, a las afueras de Qom de la siguiente manera:

“Estaba durmiendo en mi casa en el pueblo de Yamkaran la noche del martes, el día 17 del mes bendito y sagrado de Ramadán de 393 AH (calendario lunar). Era pasada la medianoche, repentinamente

58 Luego de aparecer en Meca, ya que indudablemente el primer lugar de su aparición es la ciudad de Meca.

59 “Anwar Al-Musha‘sha‘in”, t.2, p.190 a 194.

60 Es decir, la Ahlul Bait, la progenie del Profeta del Islam (P)

un grupo de gente vino a mi casa, me despertó y dijo:

‘¡Oh Hasan! Despierta y levántate, y responde a la órdenes de tu amo el Señor de la Época⁶¹ (P) que te ha llamado’.

Después de oír esta orden, me levanté inmediatamente para estar listo y les dije: ‘Por favor, permítanme ponerme la ropa’, y estando sorprendido y confundido en la oscuridad total, cogí una camisa para ponerme y luego oí una voz que decía: ‘Hasan no la pongas porque no te pertenece’. Después de quitármela y ponerme mi propia camisa, cogí un pantalón y una vez más oí la voz diciendo: ‘Hasan, este no es tu pantalón, no te lo pongas’”. Finalmente tuve la oportunidad de vestirme en la oscuridad con mi propia camisa y pantalones. Entonces empecé a buscar la llave para abrir la puerta cuando de nuevo me dijeron que no la buscara porque la puerta estaba ya abierta.

Cuando finalmente salí vi a un grupo de personalidades piadosas de la ciudad y les ofrecí mis saludos. Ellos correspondido mis saludos y me hablaron amablemente y con agradecimiento. Luego me llevaron a un lugar -la ubicación actual de la mezquita de Yamkaran-.

Cuando llegamos al lugar, miré cuidadosamente y vi un asiento cubierto con alfombras finas y hermosos cojines. Un joven de unos treinta años, con grandeza y dignidad especial estaba sentado en ese sofá apoyando su espalda contra los cojines y además de él vi a un anciano que sostenía un libro en sus manos y le leía al joven. Había más de sesenta personas, algunos de ellos vestidos de blanco, otros vestidos de verde, que habían rodeado el asiento y estaban ocupados en ofrecer oraciones y alabanzas a Dios Todopoderoso. De repente se me ocurrió que este joven era el Señor y Maestro de la Época, Uali al-Asr (P) (que nuestra alma se sacrifique por él) y el viejo con hermosas características que se encontraba junto él era profeta Jidr (P), que me pidió que me sentara, entonces el Señor de la Época, Uali al-Asr (P), luego de llamarme por mi nombre me mandó el siguiente:

‘Oh Hasan! debes ir a ver Hasan bin Muslim -quien explota esta tierra- y decirle que hace algunos años viene trabajando sobre esta tierra preparándola para el cultivo, pero nosotros la arruinamos, que durante cinco años consecutivos ha practicado la agricultura en esta Tierra Santa, a pesar de las señales de mi advertencia du-

rante todos estos años. Esta es una tierra santa y bendita por Allah Todopoderoso y la ha diferenciado de otras tierras otorgándole distinción y dignidad. Incluso este año tiene la intención de cultivar esta tierra, mientras que él no tiene derecho alguno sobre ella, ni está autorizado para hacerlo.

Por lo tanto, todos los ingresos financieros que ha ganado y ha logrado, y todos los beneficios obtenidos por la explotación esta tierra hasta ahora, deben ser devueltos por él y empleados para la construcción de una mezquita en esta tierra sagrada. Asimismo, hazle hincapié en que a causa de sus manejos para anexar esta tierra santa a su propia finca, Dios Todopoderoso se había llevado a sus dos hijos pequeños como castigo por su delito. Pero parece que incluso este severo castigo no lo ha despertado. Debes advertirle que si todavía persiste y no cambia su curso, debe estar listo para un castigo terrible y una catástrofe más allá de su imaginación, de Dios Todopoderoso’.

Después de escuchar atentamente a estas palabras de mi Maestro atractivas para el corazón dije:

‘¡Oh mi Maestro y Señor!. Es necesario que me de algunas pruebas convincentes para hacer llegar su mensaje, porque de lo contrario la gente no va a creer mis palabras, y será muy difícil convencerlos’.

El Imam (P) respondió:

‘Vamos a poner algunos signos especiales que muestran los límites de la Mezquita Sagrada, que demostrarán la veracidad de tu declaración. Ve a transmitir mi mensaje a la gente’.

El Imam (P) añadió:

‘Ve a ver a Sayyid Abul Hasan he invítale a que te acompañe a visitar Hasan ibn Muslim, y juntos tomar de él los beneficios obtenidos de esta tierra, y utilizar este dinero para sentar las bases de la estructura de la mezquita. Para el resto de los gastos, deberá recogerlo del pueblo de Rehaq en la región Ardhaal (cerca de la ciudad de Kashan), de la cual somos dueños, y de esta manera completar la construcción de la mezquita. Además, la mitad de los beneficios del pueblo de Rehaq están destinados como dotación para el mantenimiento de la mezquita, y la renta anual de dicha dotación debe ser

gastada para su mejoramiento y conservación”.

Cómo orar en la mezquita de Yamkaran

Imam al-Mahdi (P) dijo a Hasan ibn Mathleh:

“Llama a la gente a que ame y engrandezca este lugar, visitándolo y adorando a Allah ofreciendo cuatro ciclos (raka’at) de oración”.

Seguidamente el Imam (P) describió la forma de realizar estas oraciones, que es como sigue:

1- Oración de saludo a la sagrada mezquita

Las dos primeras *raka’at* deben ser ofrecidas con la intención (*niyat*) de saludo a la mezquita (*tahiiat*) y se deben ofrecer la siguiente manera:

En cada ciclo (*rak’ah*), se debe recitar en primer lugar Surat Al-Hamd (Sura de la Apertura, nº 1), y seguidamente en cada ciclo se recitará Surat Al-Ijlas (Sura del Monoteísmo, nº 112) siete veces.

Asimismo, durante la inclinación (*ruku’*) se debe repetir siete veces la invocación (*dhikr*) que dice **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ** *subhana rabbi al-‘adhim ua bihamdih* (Glorificado sea mi Señor, el Altísimo, con alabanza) o **سُبْحَانَ اللَّهِ** *subhana allah* (Gloria a Allah). Igualmente, debe repetirse siete veces la invocación durante la postración (*suyud*) que dice **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى وَبِحَمْدِهِ** *subhana rabbi al-‘ala ua bihamdih* (Glorificado sea mi Señor, el Sustentador, con alabanza) o **سُبْحَانَ اللَّهِ** *subhana allah* (Gloria a Allah).

2- La oración del Señor de la Época (Uali al-Asr -P-):

Después de ofrecer los dos primeros ciclos (*raka’at*) de oración como saludo a la mezquita, otros dos ciclos deben ser ofrecidos con la intención de “oración de Uali al-Asr (P)” de la siguiente manera:

En cada ciclo (*rak’ah*), mientras se recita el Surat al-Hamd, al llegar al versículo: **إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ** *iiaka na‘budu wa iiaka nasta’in* (Sólo a Ti te adoramos, sólo en Ti buscamos ayuda), deberá repetirlo 100 veces y luego terminar el resto de la Sura al-Hamd. Después recitar Surah al-Ijlas sólo una vez. Durante la inclinación (*ruku*) y la postración (*suyud*), la invocación (*dhikr*) debe ser recitada siete veces (como en la oración de saludación de la mezquita).

Después de terminar la oración se debe proclamar la Unicidad Divina recitando una vez la frase لا إله إلا الله *la ilaha ila allah* (no hay más divinidad que Allah). Después de recitar el Tasbih de Fatima Az-Zahra (P) (la hija del Profeta -P-), que es el siguiente:

34 veces

اللَّهُ أَكْبَرُ

Allah es el más Grande.

33 veces

سُبْحَانَ اللَّهِ

Glorificado sea Allah.

33 veces

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Alabado se Allah.

Por último, postrado y recitar cien veces:

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

¡Allahumma!, Bendice a Muhammad y a la familia de Muhammad.

Después, Imam al-Mahdi (P) dijo a Hasan ibn Mathleh:

“¡Oh Hasan!, cualquier persona que haya ofrecido estas oraciones en esta mezquita equivaldrá a haberlas realizado en la Santa Kaba”.

Hasan ibn Mathleh agregó:

“Me dije a mí mismo ‘¿tú piensas que ésta es una tierra normal?, ¡aquí es la mezquita del Señor de la Época!’. En ese momento el Imam (P) me indicó que podía retirarme. Cuando empecé a caminar y me alejé un poco, me llamó de nuevo y agregó: *‘Oh Hasan, en el rebaño de Ya‘far Kashani (el pastor) hay una cabra que deberás comprar.*

Si la gente abona el dinero, utilízalo para la compra de ésta; en caso contrario tú mismo paga su precio. Mañana por la noche (o sea, noche

del martes)⁶² trae y sacrifica aquí al animal, y el día miércoles 18 del mes de Ramadán reparte su carne entre los enfermos y aquellos con dolencias graves, que Dios Altísimo curará a todos. La cabra a escoger es blanca y negra, de abundante pelaje y tiene siete manchas, blancas y negras, cada una del tamaño de una moneda, estando tres en el lado derecho, y las cuatro restantes en el lado izquierdo’”.

Hasan sigue:

“Después de recibir estas instrucciones regresé a casa, manteniéndome en vela toda la noche pensando en lo sucedido. Después de ofrecer la oración de la mañana empecé a completar mi misión”.

Nuestro objetivo es presentar un breve resumen de la historia del origen de la mezquita de Yamkaran, por lo que sería extenso continuar con el resto según lo narrado por Hasan ibn Mathleh, pero en resumen:

Hasan ibn Mathleh describió el episodio de la noche anterior a uno de sus amigos cercanos, ‘Ali ibn Mandar, y juntos fueron a visitar el lugar sagrado, que fue mostrado a Hasan por el Imam (P). Según lo prometido, se encontraron con los signos en forma de estacas y cadenas que marcaban los límites de la Mezquita Sagrada, inmediatamente regresaron a Qom para ver Sayyid Abul Hasan, que esperaba ansiosamente su llegada, debido a haber visto este mismo episodio en un sueño la noche anterior.

Juntos, regresaron a Yamkaran y se encontraron con el rebaño de Ya’far Kashani. Tan pronto como Hasan ibn Mathleh se acercó a este rebaño, vio una cabra con las indicaciones exactas que describió el Imam (P) que venía desde detrás de la manada hacia él. Se acercó al pastor Ya’far Kashani para el pago de la cabra, quien a su vez estaba completamente sorprendido y juró que nunca había visto antes esta cabra particular en su rebaño.

Por último, trajeron el animal hacia el lugar sagrado como lo indicó el Imam (P) para su sacrificio y la distribución de su carne entre los enfermos, que se curaron. Luego comenzaron a poner los cimientos de la Mezquita Sagrada de Yamkaran, y con las ganancias de los inmuebles de Ardhaal, se completó el techo de la mezquita. Las estacas y cadenas dejadas por el Imam (P) fueron tomadas por Sayyid Abul Hasan y llevadas a su casa, y cada vez que las personas enfermas, con sinceridad y convicción, se acercaban a estas cosas, se curaban.

62 Quizá la razón por la que la ceremonia de súplicas se realizó en Yamkaran los martes por la noche, se deba a esta misma cuestión.

Después del fallecimiento de Sayyid Abul Hasan, uno de sus hijos se enfermó y tratando de curarse, abrió la caja que contenía estas cadenas y estacas, y descubrió que ya no estaban. Y su búsqueda para encontrar estas reliquias desaparecidas no produjo ningún resultado positivo.

La historia de Hasan ibn Mathleh Yamkarani y su encomienda por el Imam (P) para la construcción de la Mezquita Sagrada de Yamkaran ha sido narrada en los siguientes libros:

- 1- Bihar al Anwar, vol. 53, p. 230.
- 2- Ambaqari al-Ahsan, vol. 2, p. 143.
- 3- Nayam ath-Thaqib, p.294.
- 4- Alzam an-Nasib, vol. 2, p.55.

Tabla de contenidos

Nota del editor

La visita a las tumbas en el Islam

- La historia y en qué forma fue abolida la prohibición de visitar las tumbas
- La visita de las tumbas desde el punto de vista de Corán y la tradición
- Los beneficios de visitar las tumbas
- La esencia de la *ziara*

Normas generales para las visitas a las tumbas de los Inmaculados (P)

Normas de conducta durante el viaje

- Normas de conducta durante la visita
- Permiso de entrada a los santuarios
- Despedida los santuarios

Ziara para el Imam Ar Ridha (P)

- Salutación especial para el Imam Ar Ridha (P) al visitar su santuario Mashad
- Otra salutación especial para el Imam Ar Ridha (P) al visitar su santuario en Mashad
- Ziara desde lejos para el Imam Ar Ridha (P)

Ziara para Hazrate Fatima Ma'sumah

- Salutación especial para Hazrate Fatima Ma'sumah al visitar su santuario en Qom
- Saludo para las compañeras de Hazrate Fatima Ma'sumah en su santuario

Visita a Yamkaran

- Historia de la mezquita de Yamkaran
- Cómo orar en la mezquita de Yamkaran